

# VIRITTÄJÄ.

UUSI JAKSO.

Kotikielen seuran aikakauslehti.

N:o 1 & 2.

Neljäskolmatta vuosikerta.

1920.

---

---

## Lappalaisperäisiä paikannimiä suomenkielen alueella.

Tunnettu asia on, että lappalaisia asui verrattain myöhään historiallisella ajalla Suomen keskiosissa asti. Pohjois-Hämeestä mainitsevat heistä asiakirjat 14:nnen vuosisadan lopulla ja Savosta vielä 1660-luvulla. Ennakolta voi näin ollen pitää varmana, että lappalaisia paikannimiä on maassamme runsaasti säilynyt, niinkuin lappalaisia lainasanojakin tavataan suomenkielessä sangen laajalla alueella. Lappalaisiin viittaavia paikannimiä on kirjallisuudessamme aivan vähän käsitelty; ainoastaan hajallisia yksityisiä huomioita ovat eri tutkijat esittäneet, esim. Lönnrot, Fellman, Europæus ja Koskimies. Upsalalainen professori K. B. Wiklund on ainoa, joka on käsitellyt kysymystä nykyisen kielitutkimuksen metodien mukaan ja löytänyt koko joukon suomalaista paikannimistöä, jossa tavataan lappalaisia sanavartaloita; nämä jälkimmäiset ovat: *aapa*, *jolma*, *kero*, *kivalo*, *kontio*, *kurkkio*, *lompolo*, *lusma* l. *luusua*, *pahta*, *rova*, *saivo*, *tieva*, *vuono*, *vuopio*, *vaara*, *Kinis-*, *Ku(u)kas-*, *Kätkä*, *Narkaus*, *Njuktša* (karj.) ja *Posio* (Lapparnas forna utbredning i Finland och Ryssland, belyst af ortnamnen: Le Monde Oriental 1911).

Lappalais-suomalaisia paikannimiä tutkittaessa on hyödyksi tietää, että lainausta tällä alalla tapahtuu vielä par'aikaa siellä, missä suomalainen ja lappalainen asutus kohtaavat toisensa, Suomessa siis Inarissa, Utsjoella ja Enontekiöllä. Näissä pitäjissä voi mieskohtaisesti seurata niitä sääntöjä — ja säännöttömyyksiä —, joita paikkojen nimittämisessä noudatetaan. — Jos lappalaisen nimen merkitys tunnetaan, niin se useimmiten käännetään suomeksi. Tällaisia ovat esim. Inarin *Hietajärvi* (lp. *Vuodasjäyri*), *Jäniskoski* (*Njoammilkuoška*), *Nukkumapäät* (*Oaddioaivih*), *Nuottamojärvi* (*Koldemjäyri*), *Saariselkä* (*Suälvičielgi*), *Vuoriainen* (*Värehadž*). Näin käy varsinkin tilapäisluon-

toisten nimien, joita annetaan syrjäisille, vähäntunnetuille tai merkityksettömille seuduille; niitä ovat esim. *Hihnankatkoma-aapa*, *Kintaspuolijänkä*, *Metsonmädännyskangas*, *Nilkkahousu*, *Päänpukkausvaara*, *Pökkelönampumapää*, *Salkonsyntymäjärvi*, *Saukkolaukkomaoja*. On myöskin epätarkkoja, sukulaiskäsitteellisiä käännöksiä; niinpä *Sotajoki* on lapiksi *Čuddejūha* = tšuudi- l. vihollisjoki.

Mutta monesti omaksutaan nimi sellaisenaan, kääntämättä, joskaan ei aina vääntämättä. Siten kuulee edellämainittua *Saariselkää* joskus sanottavaa lapin mukaan *Suolo*-l. *Suolaseläksi* ja monia *Vuodasjäyri*-nimisiä vesiä *Vuontisjärveksi*, siitä huolimatta että *Hietajärvi* olisi yhtä mukava lausua. Mutta kaikki *Vuontisjärvetkään* eivät merkitse hietajärveä, sillä Inarissa on eräs *V.-j.*, jonka lappalainen nimi kuuluu *Vuäidašjäyri* (ehkä verbistä *vuoiddet* 'voidella'). — Nimi otetaan sellaisenaan nähtävästi varsinkin silloin, kun asianomainen suomalainen ei kylliksi ymmärrä lappia tai päinvastoin lappalainen, joka hänelle jostakin tienoosta kertoo, osaa suomea vaillinaisesti. Ja se muoto, jota ensi kerroilla käytetään, jää pysyväksi. Tämä koskee tietysti myös niitä tapauksia, jolloin lappalaisen nimen merkitys on tuntematon. Sellaisia paikannimiä on hyvin paljon, ehkä  $\frac{1}{3}$  lappalaisesta nimistöstä ja niistä arvelee inarilainen, että ne mahtavat olla „koltankieltä“ tai sitä vanhaa „pohjalappia“; ja niin kai asia usein onkin. Edelleen, nimet kuluvat ajan pitkään, 3- ja 4-tavuisista tulee kaksitavuisia; *Avussiappa* äännetään nykyisin *Aussepp* ja *Buöllumokke* nimestä, joka merkitsee 'palanut mutka l. joenniemi', on tullut *Buolbmak* (näin kertoo paikallinen traditsio).

Kun nimi otetaan kääntämättä, saattaa se muodoltaan tulla jonkin suomalaisen sanan kaltaiseksi tai sitä siinä määrin muistuttavaksi, että nimen alkuperä jää tuntemattomaksi, ellei lappalaista vastinetta tiedä. Niin voisi esim. *Sodankylää* (kansankielessä *Sovankylä*) pitää puhtaasti suomalaisena, mutta sen lähtösanana on todennäköisesti lappalainen miesnimi *Sova*, *Su(v)va*, joka tavataan vanhoissa veroluetteloissa. *Vainospää* Inarissa on väännös ja typistys lp. *Vaini-kässimoaivista*, jonka alkuosan merkitys on tuntematon; *Lammaslahti* on lapiksi *Läbbušluohta*, ehkä johdannainen Kuolanlapin *lämp* 'suo' sanasta; *Reposaaret* lp. *Rippsuollūh* ('rikkasaaret') j. n. e.

Toisenkinlaista sekaannusta voi sattua. Kuusamon *Paanajärvi* palautunee lp. muotoon *Pännejavre* ('hammasjärvi', jollainen tavataan Inarissa, lpI. *Pänijäyri*); kun sitä vastoin Keski-Suomessa tavataan muutamia paikoin talonnimi *Paanala*, ei tämän alkuperästä voi olla niinkään varma (*paana*, ruots. laina). Samoin *sorva* merkitsee suomessa sekä pikku honkaa, jolloin se on laina lapin *soarvve* sanasta,

että erästä kalalajia. Paikannimissä on *Sorva*, *Sorvanen*, *Sorvisto* hyvin tavallinen maassamme, mutta nimen alkuperää on useimmiten mahdoton ratkaista.

Lopuksi voidaan lainattaessa mielivaltaisesti lyhennellä nimiä. Inarissa on tunturi, jota lappalainen kutsuu nimellä *Luoutasmadē* (sanasta *luohta*, g. *luouta* 'lahti'), mutta suomalainen *Luosmaksi*.

Edellisestä selviää, että lappalaisperäiset nimet ovat puhtaasti suomalaisella alueella vain osaksi säilyneet sellaisessa muodossa, että ne ilman muuta olisivat tunnettavissa. Siitä huolimatta niitä on niin paljon, että saanen rajoittua tarkastamaan niiden mielenkiintoisempaa osaa, jonka muodostavat maamme keski- ja eteläosissa tavattavat sekä yleisimmät pohjoissuomalaiset nimet.<sup>1</sup>

*Aalisjärvi*, -joki Muonio-Kolari, *Äälisjärvi* Inari < lpI. *äli* (< *älle*) verkkoseiväs (vedessä).

*Aatsakursu* Enontekiö, *A(a)tsinki* suku, Sodankylä; Kuolajärvi, jossa myös *A.-järvi*; *Atsinlampi* Liperi < lpN. *ačče* isä, *A(a)tsinki* ehkä < I. *aččen*, K. *ahček*, *ahčey* heinäsiirkka.

*Ailankajoki* Kuolajärvi, *Ailjärvi* Inari, *Ailikainen*, 3 tunturia Utsjoella, *Ailunka* suku, Rovaniemi, *Ailonen* suku, Kemi < lp. *Ailla* Aili, *ailek*, -egas pyhä; *Ailigas* tunturin nimi.

*Ara* suku, Sodankylä, *A.-joki* Kuolajärvi, *A.-järvi* Sodankylä; Kuolajärvi; Vesilahti, *A.-pää* ent. lappalaissuku, Kuolajärvi, *A.-vaara* Sodankylä, *Aaravuono* Muurmanni, *Aarea* Ruotsin-Lappi, *A.-joki* Ruotsin-Lappi; Kittilä < lp. *Arre*: *A.-vuonna* = *Aaravuono*; vrt. N. *arret* estää, häätää.

*Aska* kylä, Sodankylä, *Askanjoki*, -selkä Kemijärvi, *Askanmäki* talo, Puolanka < lpN. *aske* helma, syli.

*Autti* kylä, Rovaniemi, jossa on myös *A.-joki*, -järvi, -*nköngäs* < lpN. *avčče*, I. *äydži* rotko. *Autti* sanassa *tt* palautuu varhempaan *ts*:ään, sillä geminaatta säilyy heikkosakin asteessa (g. *Auttin*).

*Ii* pitäjä, *Iijoki*; *Iijärvi* Inari, Kuusamo; *Iivaara* Kuusamo, *Iivaaran niitty*, *Iilampi*, *Iijoen suo* Parikkala < lpN. *igja*, I. *ijja* yö; *Ijjäyri* Inari. Merkitykseen nähden vrt. paikannimiä *Yöjoki*, -*lampi*, -*vesi*. Osa *Ii*-nimiä (kuten *Iisalmi*, r. *Idensalmi*), palautuu \**Iti*, *Iði*-vartaloon, mutta tuskin kaikki, kuten OJANSUU arvelee.

<sup>1</sup> Keräilylähteinä olen käyttänyt etupäässä Maanmittaushallituksen yleiskarttaa sekä Keski- ja Etelä-Suomeen nähden S. Muinaismuistoyhdistyksen hallussa olevia nimikokoelmia, etupäässä O. A. F. Lönnbohmin laajaa paikannimisanakirjan käsikirjoitusta.

*Inari* pitäjä ja järvi, *I.-järvi*, *-joki* < lp. *Anar*, *-jäyri*, *-jüha* l. *-jokka*.  
*Ivalo* (*Iivalo*, *Ivvaalo*) l. *-joki* Inari < lpI. *Avvel*, *-jüha*. Samaa juurta on nähtävästi *Imandrajärven* lappalainen nimi *Avver*; vrt. lpN. *avve* vyö.

*Jaurijoki* Kuolajärvi, *J.-nluoma* Laihia, *Jaurakka*, *Jaurakaisjärvi* Pudasjärvi, *Jaurakanvaara* Puolanka, *Jauratustunturi* Kuolajärvi, *Jaureisalo* Rautalampi, *Jauru* talo, Kemijärvi, *J.-joki*, *-järvi* Sodankylä, *Jaurusjoki*, *-järvi*, *-tunturi* Kuolajärvi < lpN. *javrre*, *I. jäyri* järvi.

*Jonka*, *-moinen* Jokioinen, *Jonkainen* Kankaanpää, *Jonkamo* Kuusamo, *Jonkere* Kuhmoniemi, *Jonkeri* Nurmes, *Jonkkuuoja* Kuolajärvi, *Jonkovaara* Kuusamo, *Jongunjoki* Pielisjärvi, *J.-järvi* Pudasjärvi; palautuvat lappalaiseen miehennimeen. *Jonkovaarassa* on tarun mukaan *Jonko* niminen lappalainen kuollut; FORSMAN, Pers. nim. s. 230; *Jongu* esiintyy lappalaisnimenä esim. Matti Aikion kirjassa „I Dyreskind“.

*Joukamojoki*, *-järvi* Kuusamo, *Joukkimo* Sotkamo < lpN. *joavgyat* peittää lumella, I. *jougam* kinos.

*Juorkuna* kylä, Utajärvi, *J.-njärvi*, Ii < lpN. *jorggot* kääntää.

*Jurttivaara* Nurmes < lpN. *čurtte* podex. Lp. *č* > s. *j*-tapauksiin nähden ks. ÄMÄ: Lappalaisia lainasanoja suomen murteissa SUSA XXV.

*Jänkkä* (*Jänkä*) talo, Tornio; Halsua, *J.-järvi* Inari; Muonio; Alkula, *J.-saari* Savitaipale, *J.-salu* Lapvesi, *J.-sinnamo* Kemijärvi, *Jängänjärvi*, *-joki* Perho, *Jänkijoki* Jokioinen, *J.-järvi* Tammela, *Jänköjärvi* Ristiina, *J.-sauret* Taipalsaari < s. *jänkkä*, *jänkä* suo, joka esiintyy Pohjois-Suomen murteissa lainana samaa merkitseväästä lapin *jægge*, *jeggi*, *jenk* sanasta.

*Kaaranes* Ylitornio, *K.* eli *K.-lahti*, *-vaara* Enontekiö, Näkkäläjärvi < lpN. *garanas* kaarne, korppi.

*Kaarasjoki* (väärin *Karasjoki*) joki, kylä ja pitäjä Ruijassa, *K.-lahti* Nilsinä, *K.-niitty* Viipurin Kilpeenjoki < lpN. *Kāraš* (*K.-jokka* = *Kaarasjoki*), ehkä sanasta *garre*, *kārri* kaukalo.

*Kaava* talo, Utsjoki, *Kaavi* pitäjä < lpN. *garva*, I. *kārva* mutka, taite, polvi (vars. joen, järven); sana on lainattu appellatiivina Lapinsuomeen muodossa *kaavi* poukama, lahti. Lapin sana tavataan myös erisnimenä: *Gāvva* = *Kaava*.

*Kaipajärvi* Nilsinä *Kaipa Jerfvi* Kuusamo (I. FELLMAN, Handl. o. upps. III, 329), ?*Kaipainen* Suojärvi < lpN. *gāibbe*, I. *kāibi* leuka.

*Kaitaselkä* Kittilä, *Kaitamojärvi* Inari, *Kaitioja* Kuolajärvi, *Kaitelmapää* tunturi, Sodankylä, *Kaituma*, *-joki*, Ruotsinlappi < lpN. *skaidde*, I. *skäidi* 2:n joen välinen maa-alue > s. *kaita*, *kaiti* id. (ÄMÄ, Lappal. lain. suom. murt.). *Skaitama* Sodankylä (I. FELLMAN, Handl. o. upps. II, 189).

*Kallats(a)* suku, Sodankylä, ?*Kallavesi* Kuopion seud. < lp. *Kal-*

*lats* (< *Kallaž*) nimi (I. FELLMAN, Handl. o. upps. III, 187); vrt. N. *gales* g. *gallasa* ukko, johdannainen: *gališ* g. *galliča*. *Kalla* nimeen nähden huom. myös N. *gälla-muorra* vettynyt, musta puu.

*Kallunki* talo ja suku, Kuolajärvi, jossa ou myös *K.-järvi* < lpN. *gallok*, I. *källuh* kallokas (kenkä) t. N. *gallog* otsakas.

*Kapsa(n)joki* Kittilä, *Kapsaniemi*, -*ala* Saarijärvi, *Kapsaoja* Vihti < lpK. *kapsa* varjo.

*Keivijärvi* Nilsjä; Iisalmi; *Keivola* talo, Sääksmäki < lpN. *gævja*, K. *kevj* sankka.

*Kersilä* kylä, Sodankylä, jossa on myös *K.-nkoski* Kitinen < lpN. *gerēs*, I. *kerris* ahkio.

*Ketkoiva* tunturi, Kuolajärvi < lpN. *gædge*, I. *keđgi* kivi + *oaivve* pää.

*Kieksi* talo, Kuolajärvi; suku, Kemijärvi; talo (n. v. 1700), Muhos, *K.-järvi* Torniojoki, *Kieksisvaara* Pajala < lpN. *čiekča* kalasääksi. Lapista on suomeen lainattu *kiekki* (ÄIMÄ, m. t.), joka myöskin esiintyy lukuisissa paikannimissä: *Kiekki* talo, Suomussalmi, *Kiekinjärvet*, *K.-koski* Kuhmoniemi, *K.-niemi* Kuolajärvi, *K.-puro*, -*vaara* Kuusamo, *K.-selkä* Suomussalmi.

*Kieri* suku, Tornio, *Kierikki* talo, Ii, jossa on myös *K.-saari*; *K.-lampi* Tervola; Kemijärvi, *K.-oja*, Sodankylä, *K.-vaara* Rovaniemi; Enontekiö, *Kierinka*, -*nenä*, *Kivikierinka* Ruovesi, *Kierinki* järvi ja talo, Kittilä; talo, Ruokolhti; järvi, Sodankylä ja Rovaniemi; vrt. myös *Kieraasjärvi*, Pudasjärvi, *Kieretti* kylä, -*joki* Vienan-Karjala < lpN. *giera*, g. *gierraga* kärki, latva. Tähän kuuluu ehkä myös *Kierki* kylä, Sodankylä. Toimenkin lapin sana voi yllä oleviin nimiin nähden tulla kysymykseen, nim. *skierre* vaivaiskoivu, *Kieritunturi* Enontekiö < lp. *Skierre-tuoddar*.

*Kiermakkokangas* Kuolajärvi, *Kiermunkivaara* Kemijärvi < lpN. *čiermak*, *čærmak* 1-vuotias poronvasa; lapin sana on lainattu Peräpohjan murteihin muodoissa *siermukka*, *kermikkä* (ÄIMÄ, m. t.).

*Kiesijärämä* Ruotsin-Lappi, *Kiesimä* järvi ja talo, Rautalampi, *K.-järvi* Viitasaari, *K.-njoki*, -*njärvi* Leppävirrat, *Kiesimenjärvi* Karstula < lpN. *giessat*, I. *kiessad* kietoa, kääriä tai *gæsset*, *këssiđ* vetää; Pohjois-Suomen murteissa esiintyy lainana myös verbi *kiesiä*, joka tarkoittaa eräänlaista nuotanvetoa.

*Kieskisjoki*, -*järvi*, -*tunturi* Kuolajärvi < lpI. *čieskas* halko.

*Kiestinki* kunta, Vienan-Karjala, vrt. lpR. *kestak* kerä, kimppu, N. *giesatak* johdannainen verbistä *giessat* kääriä.

*Kinisjärvi* Sodankylä, *K.-selkä* järvi, Asikkala; vrt. lp. *kitniha*, *katniha* (< *kiniš*) manalainen (VIKLUND jo esittää *Kinisjärven* lappalaisperäisyyden).

*Kirakka* Kivalon vaaroja, *K.-joki*, *-järvi*, *-koski*, *-niemi*, *-vuono*. Inari, *K.-vaara* Sodankylä, *K.-lammit* Kuolajärvi < lpI. *Kareh-jūha*, *-kuoška*, *-narga*, *-vuona*. *Kareh* on lpN. *garra*, I. *korra* (kova) sanan sukua; uudempi laina on *Karekki*, *-järvi*, *-niemi* Inari, *Karravaara* Enontekiö.

*Kontajärvi* Vienan-Karjala, *Kontivaara* Kivalot, Simo-Kemi, *Kontokki* kylä ja kunta, Vienan-Karjala, *Konttajoki* Turtola, *K.-köngäs* Tengeliönjoki, *K.-järvi* Turtola; Jyväskylä, *K.-nulkki*, *-vaara* Rovaniemi, *Konttainen* tunturi, Kuusamo, *Kontanjärvi*, *-oja* Pihtipudas, *K.-korpi* Nastola, *K.-niemi* Ylitornio; vrt. myös *Konterojoki* Kittilä < s. *kontta*, joka Peräpohjan murteissa merkitsee eräissä yhdynnäisissä peuraa ja on lainattu samaa merkitsevistä lp. *godde*, *kodde*, *konte* sanasta (ÄRMÄ, m. t.). Erityisesti on huomattava, että *Kontokki* palautuu lpK. *kondokk* sanaan, joka merkitsee peuramaata ja peuranpyyntiä.

*Kopsuspää* tunturi, Sodankylä, vrt. lpR. *kopčos* kansi.

*Koptusjoki*, *-järvi* Sodankylä < lp. *kobdas*, *gobdes* noitarumpu, *Kobdesjoki*, *-järvi* (J. FELLMAN).

*Koulumoiva* tunturi, Kuolajärvi < lpN. *govllot* röyhdeillä + *oaiwve* pää, siis „röyhtelemäpää“. Myöskin voisi tulla kysymykseen *guovllat* kurkistaa.

*Kouta* kylä, Vienanmeren länsiranta, jossa on myös *K.-joki*, *-järvi*, jälkimmäinen edelleen Kuolajärvellä ja Iisalmen seuduilla, *K.-niemi* Kittilä; Kuusamo, *Koutakanvuode*, *Koutamontunturi* Sodankylä, *Kouto*-I. *Kautokeino* kylä ja pitäjä, Ruija, *Koutuasaaret* I. *Koutukit* Inarijärvi, *Koutuanjärvi* II; vrt. myös *Koutelohjoki*, *-lampi* Kuolajärvi < lpN. *guovddo* keski; *Guovddogaidno* = *Kautokeino*, *Kuoudugeh* = *Koutukit*. Inarin *Koutavaara* palautuu lapp. nimeen *Kobdaväri* = leveä vaara. Sitä vastoin eivät eteläisemmät *Kouta* nimet sovellu *bd* < *md*:llisestä sanasta lainatuiksi, sillä tällöin olisi tultu muotoon *Konta*, kuten WIKLUND huomauttaa.

*Kujerjoki* Enontekiö, *K.-oja*, *-tunturi* Kolari, *Kujerinjoki* Muonio, *Koijerijärvi* Inari < lpN. *gugjor* taimen, joka on yleisnimenäkin lainattu suomeen muodossa *kujeri*; lapin sanan alkuperäinen vastine on *kuuja*.

*Kulvakkajoki* Kuolajärvi, *K.-järvi* Inari, *Kulpakko* talo ja suku, Sodankylä; Kittilä; Kemijärvi, *Kulpukka* Tervola < s. *kulvakko*, *kulpakko* kiimasta laihtunut hirvas; sana on lainattu Peräpohjan murteisiin lapista (N. *golgok*, K. *kölyak*). Samaa perua lienevät myös *Kolvanki* Kuusamo ja *Kolvakko* Iisalmi.

*Kuoksa* talo, Torniojoki (Ruotsin puol.) ja Karjalohja, *K.-joki*, *-vaara* Rovaniemi, *Kuoks* kylä, Hiitola, *K.-järvi* Ilmee, *K.-vuori* Kurkijoki, *Kuoksenjärvet* Kuhmoinen, *Kuoksusuvanto* Ruotsin-Lappi. — *Kuoksa*

merkitsee Peräpohjan murteissa 1-vuotista majavaa ja todennäköisesti lappalainen laina (R. *kuovse* id.).

*Kuola* kaupunki Muurmannilla, jossa on myös *K.-joki*, *-järvi*, *-köngäs*, *-vuono*; *K.-joki*, *-lampi* Rovaniemi, *K.-järvi* pitäjä; järvi, Kittilä, *K.-niemi* talo, Sotkamo, *K.-oja* Sodankylä, *K.-vaara*, *-njärvet* Kittilä; vrt. myös *Kuolala* talo Janakkalassa. — *Kuolan* lähtömuodoksi on yleisesti otaksuttu lapin kalaa merkitsevää *guölle* (g. *guöle*) sanaa (esim. FELLMAN, SÖGREN) ja niin voi asianlaita ollakin eräisiin edellämainittuihin nimiin nähden (*Kuolajärvi* = *Kollejerfvi*, *Guollejaure* vanh. lähteissä). Mutta muurmannilainen nimi palautuu sana-ainekseen, jossa heikkosakin asteessa on geminaatta-l, *Kuola* on nim. lapiksi *Kuolläk* (< *Kuolladək* < *-adək* < *-andək*: vrt. N. *guolladək* verkonkalvoin); tämän tähden GENETZ käyttikin muotoa *Kuolla*, joka nykyään on kirjallisuudessa yleisempi kuin *Kuola* (vaikka tuskin hyväksyttävä kansan kielenkäyttöön perustumattomana).

*Kuolpuna* kangas Keptujoen varrella, Inari, *Kuolpujoki* Sodankylä, jossa on myös *Kuolpumäki*, *-vaara*; *Kuolpusjoki* Kittilä, jossa on myös *Kuolpanat* < lpN. *guölban*, I. *kuolban* kangas.

*Kuopsijärvi*, *-joki* Kuolajärvi, *Kuopsatunturi*, *Kuopsatähtikuusikko* ibid., *Masakuops(u)vaara*, *-njoki* Sodankylä < lpI. *kuopsa* kalamaiti t. *kuobdža* karhu; *Kuopsatähti*: *kuobdža* + *dakte*, *tähti* luu; *Masa* < *maššo* lepo t. *masset* menettää.

*Kuorajoki* Sodankylä, *K.-järvi* Pielisjärvi, *K.-koski* Kemijoki (Vienan-K.), *K.-laks* Ilomantsi, jossa on myös *Kuorala*; *Kuorasjärvi* Kuurtane. Vrt. edelleen *Kuorenkikuru* Sodankylä, *Kuorikkajärvet* Kuorevesi, *Kuorikkijärvet* Rovaniemi, *Kuorinka* talo, Liperi, jossa on myös *Kuoringanjoki*, *-järvi*, *-oja*; *Kuorinki(oja)* Rovaniemi; Kuusamo, *K.-järvi* Sodankylä, *Kuoräsjoeki* Sodankylä (I. FELLMAN, Handl. o. upps. III, 211) < lpN. *guorra* reuna, vierä, ääri t. *guorrat* seurata (otuksen jälkiä), joka on Lapin suomeen lainattu muodossa *kuorata*.

*Kuortakkijärvi* Inari, *Kuortakkolampi* Sodankylä, *Kuortane* (nyk. *Kuurtane*) pitäjä, *Kuortanojoki*, *-järvi*, *-lommel* Kittilä, *Kuortasaaret* Inarijärvi, *Kuortekoski* Vaskojoki, Inari, *Kuortisjärvi*, *-oja* Kittilä, *Kuortti* Mäntyharju, *Kuortinniemi* Mikkeli; vrt. myös *Kuortila*, talo, Vihti, *Kuortinen* Sakkola. Sanavartalo tavataan lappalaisissakin nimissä: *Kuortak-jäyri* Utsjoki, *Kuorttä-suälu* Inarijärvi. Vrt. lpN. *guortte* äkillinen taudinkohtaus; *Kuörtuvarre* („noitavuori“) Ruotsin-Lappi.

*Kuosku* talo, Sodankylä; kylä, Kuolajärvi, *K.-joki* Kittilä; Kuolajärvi; *Kuoskisvaara* Inari < lpN. *guoikka*, I. *kuoška* koski t. K. *kuock* kannas; sitä vastoin Inarin *Kuoškulläjyristä* on tullut *Koskelojärvi*.

*Kuostesaari* Inarijärvi, *Kuosto*, *-nsaari* Oulujärvi < lpN. *guosta*,

I. kuosta kevätkylmyys, joka on lainattu Peräpohjan murteihin muodossa *kuoste*. Kysymykseen voi tulla myös N. *guostos* näkyvä, korkealla sijaitseva.

*Kurtsavaara* Kittilä, *Kurtsinmäki* Kurkijoki, *Kurtsu* Nurmes, *Kurtsulampi* Kuolajärvi (I. FELLMAN, Handl. o. upps. IV, 288), *Kurtsunlaksi* Kesälahti, *Kortsimijärvi*, *Korsaoja* Inari, *K.-tupa* Enontekiö < lpN. *skurččo*, I. *kordže*, K. *korča* rotko, kuilu. On mahdollista, että Peräpohjan murteissa tavattava samaa merkitsevä *kursu* sanakin on laina lapista. Se tavataan useissa Pohjois-Suomen nimissä: *Kursu* talo, Kemi- ja Kuolajärvi, *K.-joki* Inari, *Kursujärvi*, *-joki* R.-Lappi, *K.-lampi* Kuolajärvi, *K.-vaara* Kuusamo, *Kursunhauta* Iisalmi, *Kursunki* järvi, Rovaniemi.

*Kurttajoki* Rovaniemi, *K.-koski* Kemijoki, *Semikurttu* Inari, *Kurtakko* Sodankylä; järvi ja kylä, Kolari; vrt. edelleen *Kurtti* talo, Haukipudas; kylä, Kuolajärvi, *Kurtinjärvi* Kuusamo, *K.-kylä*, Taivalkoski, *Kurttu* Puolanka; Tuulos; Iitti, *Kurtonkoski* Vaskojoki, Inari, *Kurttio* suku, Tornio < lpN. *gurtte*, I. *kurtte* poron kaulaliha, joka on lainattu Peräpohjan murteihin muodossa *kurtta*.

*Kutsanjoki* Kuolajärvi, *Matarakutsanjoki* Sodankylä, *Kutsia* Kuolajärvi (I. FELLMAN, Handl. o. upps. III, 149), *Kutsunvaara* Pielisen seutu < lpT. *kuhe* penikka.

*Kähtäjärvi*, *-kaita* Inari, ?*Kähtävä* (Iso-K.) Kalajoki < lpI. *Kähie* kuikka.

*Kätkä* talo, Alavus, *K.-joki* Pielinen, *K.-järvi*, Muonio; Kittilä; Rovaniemi; Tervola; Lehtimäki; Korpiselkä; Vienan-Karjala, *K.-suvanto* Muonio, *K.-tunturi* Kittilä, *K.-vaara* Tervola < lpN. *gætke*, I. *kätki* ahma tai, kuten WIKLUND selittää, lp. *gædge* kivi.

*Käyläkoski* Kitkajoki, Kuusamo < lpN. *gævllle*, I. *keyli* kaari, sanko, mutka. Vrt. myös *käylätä* kiertää, kaartaa (Enontekiö) < N. *gævllle*, *gævllot*.

*Laasaselkä* Rovaniemi < lpI. *lässa* luoto.

*Lainas* Ounas- ja Kemijoen yhtymäpaikka, Rovaniemi, *Lainio-tunturi* Kittilä, *L.-nkangas* Muonio, *Lainijoki* Ruotsin-Lappi < lpI. *läinas* kengän kauto- ja parrassauman yhtymäpaikka; lpR. *Laidnijokka* = *Lainijoki*.

*Liekkojoki*, *-järvet* Kemijärvi, *L.-lammit* Rovaniemi, *Liekkola* talo, Asikkala < s. *liekko* ahkion perälauta (< lpN. *liekko*, *liækko*).

*Lieksa* kylä, Pielisjärvi < lpN. *lækša*, K. *liekša* suo.

*Lisma* talo, Sodankylä, *L.-joki* Kittilä; Rovaniemi; Kemijärvi, *L.-lahti*, *-niemi*, *-selkä* Rovaniemi, *L.-puljut* Kittilä, *L.-ranta*, niitty, Kemijärvi, *Lisminki* lampi, Kuusamo; joki, Ii < lpR. *lisme* lieju.



*Liviöjärvi* Länsipohja, *Livojoki* Ii, *Livoi* torppa, Pielavesi; vrt. lpN. *livva*, g. *liva* porojen lepo l. makausaika, vrb. *livvõt*.

*Loitojärvi* Pudasjärvi, *Loitamanjärvi* Ruokolahti, *Loitimonjärvi* Ilomantsi; Kesälahti; Kiihtelysvaara; Korpiselkä; Tohmajärvi, *Loitumanjoki* Parikkala; Ruokolahti, jossa on myös *L.-järvi* < lpN. *loaiddo*, I. *loaidu* makuusija kodassa, joka on lainattu Enontekiön suomenmurteeseen muodossa *loito*.

*Luonuanjoki* Rovaniemi; Kärsämäki, *L.-koski* Pyhäjoki < lpN. *luodnjat* valittaa t. *luödne* lika, roska, vrb. *luodnot*.

*Luostajoki* (*Luosto-*) Sodankylä, *L.-njoki* Nurmes, jossa on myös *Ylä-*, *Ala-Luosta* nimiset järvet, *Luosto(tunturit)* Sodankylä, *Luostelampi* Kittilä < lpN. *luoste*, I. *lyesti* lautuma, laikka, täplä t. I. *luästu* iso rove. — *Luostokaisu* niminen tunturi mainitaan Ruijan rajalla 1739 (Suomi 1846, s. 158).

*Mella* talo, Sodankylä, *M.-joki* Ylitornio, *M.-järvi* Kolari; Ylitornio, *M.-lammit* Rovaniemi, *M.-vesi* järvi, Kuopio, *M.-nniemi* talo, Ristiina, *M.-nsaari* Säkkijärvi, *Mellainen* Kuolemajärvi; Koivisto, *Hirvas-*, *Nirvamella* törmä Ivalojoella, Inari, *Ketomella* suku, Kittilä < s. *mella* vyöryvä hiekkatörmä; sana on lainattu Lapin suomeen N. *mielle*, I. *mielli* sanasta.

*Moksamo* Kemijärvi, *Moksi* talo, Korpilahti; Jyväskylän p.; Vihti, *Moks(i)järvi*, *-koski*, *-oja* Vihti, *Moksila* Liperi, *Moksinka* järvi, Korpilahti, *M.-järvi* Karstula, *Moksu* järvi, Ätsäri, *M.-njoki*, *-järvi* Keuru; Virrat < lpl. *moksed*, *mohced*, K. *moɣsed* kuljettaa yli veden. Vrt. myös *Möksinkallio* Lohtaja, *Möksy* talo, Alavus; kylä, Alajärvi.

*Molkojärvet*, *-joki*, *-selkä* Kittilä, *M.-nköngäs* Ounasjoki; vrt. lp. *moalkke* mutka.

*Morokkajärvi* Inari, *Morottajoki* Sodankylä, jossa on myös *Morottaja* suku, ja *M-npuljut* harjuja < *Morokka*, *-otta*. ent. lappalainen miehennimi Kemin-Lapissa, josta nyk. sodankyläläinen ja inarilainen sukunimi *Morottaja*, lp. *Morottijjē*.

*Moskujärvet*, *-vaara* Kittilä, *M.-vaara* Sodankylä (myös sukunimi), *Moskuankangas* Haapajärvi, *Moskana* tunturi, Enontekiö, *Muskujoki* Sodankylä, *Musko* Savonlinnan seutu < lp. *mosko* synkkä, pimeä.

*Muoravaarakka*, *-joki*, *Muoravanka* l. *Muorivanka*, *-vank(k)aoja* Sodankylä < lpN. *muorra*, I. *muora* puu + *varre*, *väri* vaara; *vankka* < lp. *vagge* laakso, notko.

*Muotka* (*Iso-*, *Pikku-M.*) kylä, Muurmanni, jossa on myös *M.-vuono*; *M.* Ylitornio; *M.-järvi* Enontekiö, *M.-lahti* Tenniöjärvi (Kuolajärvi), *M.-selkä* Kuolajärvi, *M.-taival* Kittilä, *M.-tunturit* Inari, *M.-vaara* Muonio; talo, Enontekiö, *Muotkantakalampi* Sodankylä, *M.-nkummut* Muo-

nio < s. *muotka* taival, joka on lainattu Lapin suomeen lpN. *muötke*, I. *myetki* sanasta (ÄIMÄ, m. t.).

*Naakimaoja* Kittilä, *N.-noja* Joroinen, *Naakkimajoki*, *-järvet* Pieksämäki < s. *naakia*, *naakkia* väijyä, vaania, joka on lainattu Peräpohjan murteisiin samaa merkitsevästä lpN. *njākkat*, *njayam* sanasta (ÄIMÄ, m. t.).

*Naakioja* Sodankylä < lpN. *njākka*, g. *njaya* made.

*Naamajärvi* Inari, *N.-joki* Oulujärven vesistö; Vienan-Karjala; *N.-aho* Muhos, *N.-saari* Tohmajärvi, *Naamanka* järvi, Kuusamo; Suomussalmi; Pudasjärvi; li; Piippola, *N.-nganoja* Siikajoki, *Naamanki* joki, li, *Naamijoki*, *-järvi* Ylitornio, *N.-joki*, *-lompot* Kolari, *Naaminka*, *-nganjoki*, *-järvi* Muhos < lpN. *namme*, I. *nāmi* karvainen nahka kasvavissa poronsarvissa; tämä sana on lainattu Peräpohjan murteisiin muodossa *naama*. *Naamajärvi*, lpI. *Nāmijäyri*. (Myöskin *Njämijäyri* on Inarissa; kenties eri alkuperää.)

*Naapamalla* Enontekiö, *N.-saari* Pudasjärvi, *Naapunki* (*Naapanki*) joki, Muonio < lpN. *nāppe*, I. *nāpi* napa.

*Naltiohaara*, *-vaara* Kittilä < lpN. *snalddo*, K. *näldej* kehrävarsi.

*Namalikkojänkä* Rovaniemi, *N.-oja* Kittilä < *Namalak*, ent. miehenimi Kemin-Lapissa; vrt. *Nāmmalah-čoolmi* Inarijärven salmia.

*Nampa* kylä, Rovaniemi, jossa on myös *N.-järvi* sekä talon- ja sukunimet *Yli-*, *Alanampa* < lpK. *namp* aalto. Tämä sana on kadonnut lapista muualla paitsi Kuolanniemellä ja sijalle on tullut skandinaavinen *barro*, *pāru* sana.

*Nannakkajärvi* Kuolajärvi < lpN. *Njannja*, K. *Njāñña*, *Njāñagaj* pahan taruelennon *Stallon* vaimo.

*Neksamonsuo* Valkjärvi, vrt. lpN. *njākcot* olla takakenossa, -kumarrassa, adj. *njākke*.

*Niipaoja* Sodankylä, *N.-nkorva* koski, Ounasjoki, *Niipaskoski* Suomussalmi, *Niipijoki* Inari < lpN. *nībbe*, I. *nijbe* veitsi.

*Nilijoki* Utsjoki, *N.-järvi*, *-pää*, *-vaara* Kittilä, *N.-järvi*, Ruotsin-Lappi, *N.-niemi* Inari, *N.-lommel*, *-maa*, *-maanajoki* Muonio, *N.-koski*, *-lampi*, *-tunturi* Kuolajärvi < lpN. *njalla*, I. *nolla* pieni, korkean patsaan varaan rakennettu aitta, sana, joka on lainattu Lapin suomeenkin muodossa *nili*.

*Nirro*, *-la* talo, Inari, *N.-järvi*, *-lompolo*, *-nkero* Muonio < lpN. *njirro*, *nirro*, I. *nirro* vaadinporo.

*Nirva* talo, Kajaani; Kauhajoki; Perniö, *N.-mella*, *-saaret* Ivalo-joki, Inari, jossa on myös *N.-pää*; *N.-nkallio* Messukylä < lpI. *Nirva*: *N.-juha* (*N.-joki*), *N.-oaivi* (*N.-pää*). Tarun mukaan on Inarissa elänyt *Nirva* niminen lappalainen; vrt. lpN. *nirvvit* irvistää.

*Niva* kylä, Nuortijärvi (Kuolan-Lappi); talo, Karunki; Pajala; Suomussalmi; Pudasjärvi; Rantsila; Tohmajärvi; Liperi, *N.-joki* laskee Kantalahteen, *N.-järvi* Kuolajärvi, *N.-mäki* Iisalmi, *N.-tunturi* Kittilä, *N.-lahti* Jaakkima, *N.-vaara* Suomussalmi, *N.-nsaari* Liperi, *N.-nsuo* Parikkala; Pismalahti (Aunus), *Nivala* pitäjä; talo, Haapavesi; Paa-vola, *Nivunki*, *-salo* Kitee < s. *niva* virtapaikka joessa; sana tavataan Pohjois-Suomen murteissa Keski-Pohjanmaalla asti ja on todennäköisesti laina samaa merkitseväästä lp. *njavve* sanasta.

*Nopanenä* Sodankylä < lpK. *noppa* g. *noþa* räkä.

*Norvajoki*, *-järvi*, *-kivalo* Rovaniemi, jossa on myös *Norvanto* joki, järvi ja talo < lpR. *Norvi-*: *N.-jaur* Jokimukka; vrt. N. *noarvve* liista, poikki-piena; sujutuspuu.

*Noskua* talo, Antrea; Jääski, *N.-nselkä* järvi, Muolaa < lpN. *noaske*, I. *noaski* notko, joka on lainattu Lapinsuomeen muodossa *noska*.

*Nunnerolampi* Kuolajärvi, *N.-saari* Inarijärvi, *Nunnersuvanto* Sodankylä < lp. *Nunna* tarun mukaan inarilainen miehennimi; *Nunäkedgi* kivi, Hietajärvi, Inari. Oletettavasti on nimestä ollut myöskin muoto *Nunnar*. Sitä vastoin *Nunnanen* talo, Enontekiö, on lapiksi *Njunnäs*, lpN:n sanasta *njunne* nenä. Samaa vartaloa ovat edelleen *Nunos-puljut* harjuja, Kittilä, ja *Nunasvaara* Ruotsin-Lappi (lpN. *njunoš* etupää, „nenys“).

*Nuoksu-* (*Nuuks-*) järvi Pajala, *Nuoksi* (*Nouks*, *Noks*, *Nox*) kylä, Espoo, jossa on myös *N.-njoki*, *-lampi*; *Nuuksivaara* Kuolajärvi, *Nuuksu* talo, Pielisjärvi, jossa on myös *N.-nlampi*; *Nux* talo, Pietarsaari, *Nuksu-joki* Ruotsin-Lappi, *Noxesalmi* Kemijärvi (I. FELLMAN, Handl. o. upps. III, 41) < lpN. *njukka* joutsen.

*Nuort(t)ijärvi*, *-joki* Kuolan-Lapin länsiosa < lpN. *Nuorttejavre* (=pohjanjärvi); Kuolanlapissa on nimi *Njuoht-jaur*, *-johka* (selittämätön merkitys), josta GENETZIN käyttämä *Nuottajärvi* (vrt. *Notojärfvi*, I. FELLMAN, Handl. och upps., III, 148) ja ven. *Notozero*, (*reka*) *Nota*.

*Nuorunen* tunturi, Kuusamo, *Päänuorunen* tunturi, Vienan-Karjala, *Nuorusenjoki*, *-puro* samojen tunturien tienoilla, *Nuorinka* (*Nuorunka*?) joki, Pudasjärvi < *Njuorrum* tunturi, Nuortijärvi (Kuolanniemi).

*Näikävaara* Suigarvi (Vienan-Karjala) < lpK. *ñäigij*, g. *ñajki* valuva pihka.

*Nälmäjoki*, *-järvi* Ilomantsi; Pielisen seud., *N.-joki*, *-järvi*, *-niemi* Vidlojärvi (Aunus), *Nälmärvi* Äänisen luona (lienee = *Nälmäjärvi*) < lp. *njalbme*, I. *ñälmi* suu. (Jatk.).

T. I. Itkonen.